

Mode d'emploi

Sas mobile de décontamination D 3000 / 4000 / 5000



Constructeur : **deconta** GmbH
Im Geer 20, 46419 Isselburg, Allemagne

Dénomination : Sas mobile de décontamination **D 3000 / 4000 / 5000**

Type-N°. : 484

N°. de série :

Table de matières

		Page
1	Mise en fonctionnement relative à la circulation routière	3
1.1	Description générale de la remorque	3
1.2	Contrôles avant chaque trajet	4
1.3	Contrôles et entretiens réguliers	5
1.4	Roues, pneus et changement de roue	6
1.5	Transport / charge remorquée, d'appui et d'essieu	7
1.6	Attelage de la remorque	7
1.7	Dételage de la remorque	8
1.8	Marche arrière	8
2	Description technique	9
3	Mise en marche	10
3.1	Version électrique	10
3.1.1	Source d'énergie	10
3.1.2	Remplissage du réservoir	10
3.1.3	Chauffage	11
3.1.4	Dispositif déprimogène	12
3.1.5	Douche	13
3.1.6	Dispositif de filtration des eaux usées	13
3.1.7	Changement du filtre	15
3.1.8	Éclairage	15
3.2	Version électrique avec verrouillage de la porte	16
3.2.1	Activation de la fermeture	16
3.2.2	Procédure de passage dans le sas	16
3.3	Version diesel	18
3.3.1	Source d'énergie	18
3.3.2	Remplissage du réservoir	18
3.3.3	Chauffage	20
3.3.4	Dispositif déprimogène	20
3.3.5	Douche	21
3.3.6	Dispositif de filtration des eaux usées	21
3.3.7	Changement du filtre	23
3.3.8	Éclairage	23
3.4	Version gaz	24
3.4.1	Source d'énergie	24
3.4.2	Alimentation en eau de ville	24
3.4.3	Alimentation autarcique en eau (Option)	25
3.4.4	Chaudière à gaz	25
3.4.5	Dispositif déprimogène	26
3.4.6	Douche	27
3.4.7	Dispositif de filtration des eaux usées	27
3.4.8	Changement du filtre	29
3.4.9	Éclairage	29
4	Équipement et options	30
5	Pièces de rechange	31
6	Données techniques	38
6.1	Mesures	38
6.2	Schéma électrique de l'éclairage du véhicule	39
6.3	Schéma de raccordement électrique des prises	40
6.4	Schéma électrique de la technique du véhicule - version électrique	41
6.5	Schéma électrique de la technique du véhicule - version électrique avec verrouillage automatique	43
6.6	Schéma électrique de la technique du véhicule - version diesel	46
6.7	Schéma électrique de la technique du véhicule - version gaz	49
6.8	Effectivité du système de filtration des eaux usées	50
7	Temps de fonctionnement avec la batterie	51
8	Déclaration de conformité	52

1 Fonctionnement relatif à la circulation routière

1.1 Description générale de la remorque

Classement du véhicule:

Remorque du classement de véhicule O1 de 0 kg à 750 kg poids total autorisé.
Remorque du classement de véhicule O2 de 750 kg à 3500 kg poids total autorisé

Système d'attelage:

Tête d'attelage Ø 50 mm selon 9420/EG

Connexion électrique au véhicule de traction

Connecteur à 13 pôles, selon ISO 11446

Construction du caisson du sas

Les matériaux utilisés pour le sol, les murs extérieurs et intérieurs ont une structure sandwich. Le cadre est en aluminium.

Limites d'utilisation

La grandeur, le type et l'équipement choisi définissent le poids à vide et la charge à vide d'une remorque lors d'une livraison depuis usine. Les chargements et déchargements de l'utilisateur modifient la charge d'appui et le poids. Lors de l'utilisation de la remorque, il faut respecter les limites définies suivantes:

Vitesse maximale autorisée	80 km/h
Poids total autorisé	voir plaque signalétique
Charge d'appui autorisé	minimale 40 kg maximale 100 kg
Charge autorisée au sol	100 kg/m ² , étalée régulièrement (tout en respectant le poids total autorisé)
Charge autorisée sur le toit	aucune

La conduite en cas de tempête ou de rafales de vent est interdite.

Les lois et réglementations nationales de la circulation routière doivent être suivies et respectées en priorité pour l'utilisation de la remorque avant les données énoncées dans ce mode d'emploi.

1.2 Contrôles avant chaque trajet

- Est-ce que l'équipement de la remorque est complet, y-a-t-il des pièces détachées, d'éventuels dégâts ?
- Les béquilles sont-elles totalement remontées?
- Est-ce que la tête d'attelage a été bien enclenchée (acoustiquement et visiblement) (voir point 1.6)?
- Le câble de rupture est-il accroché?
- La roue jockey est-elle relevée et sécurisée?
- La connexion électrique est-elle effectuée?
- Est-ce que le frein à main est desserré?
- Est-ce que les cales sont enlevées?
- Est-ce que le dispositif d'éclairage a été contrôlé?
- L'état des pneus et la pression ont-ils été contrôlés?
- Est-ce que toutes les portes sont fermées et sécurisées?
- Est-ce que la neige ou la glace ont été dégagés du toit?

Avant chaque départ, effectuer un freinage test pour vérifier si:

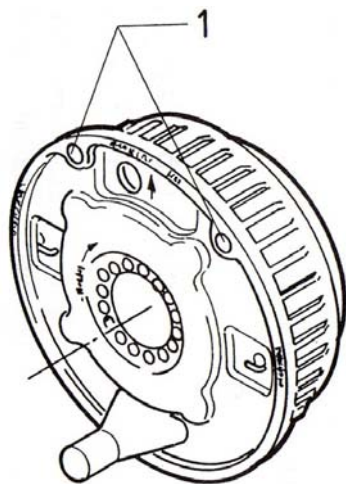
- Les freins d'inertie fonctionnent,
- Les freins réagissent en même temps
- L'attelage reste dans le sillon pendant le freinage

Pensez à adopter un style conduite différent avec la remorque: Tenez compte de la plus grande largeur du véhicule, d'une capacité d'accélération plus faible et d'une distance de freinage plus longue!

Laissez réparer les problèmes de freins tout de suite par un garage homologué.

1.3 Contrôles et entretiens réguliers

Essieu



Au bout de 1500 km ou 6 mois

- Vérifier le jeu axial des roulements de roue et, le cas échéant, les faire régler

Au bout de 10000 km ou 12 mois

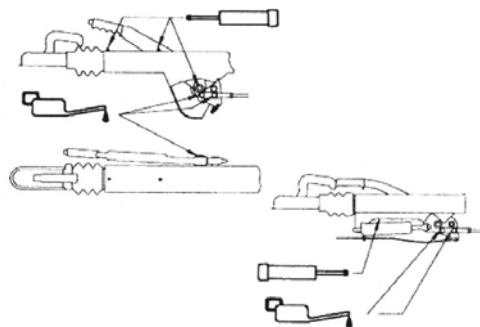
- Contrôler l'usure des garnitures de freins (voir Fig. opposée) en cas de besoin, faire procéder au réglage. Une utilisation fréquente en montagne entraîne une usure plus importante. Pour les remorques utilitaires, il est éventuellement nécessaire de procéder à un réglage plus tôt.

Vérifier la quantité et la qualité de la graisse des roulements à rouleaux coniques et la faire éventuellement renouveler

Attention: Tous les travaux d'entretien ne doivent être effectués que par du personnel qualifié dans des garages homologués ou des stations-services .

Prière de respecter aussi les modes d'emploi de la société « AL-KO Fahrzeugtechnik. »

Dispositif de frein d'inertie

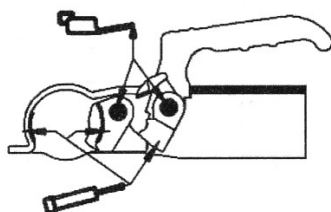


Tous les 10000 à 15000 km ou 12 mois

- Graisser ou huiler les surfaces de frottement et d'articulation (voir le croquis ci-contre).

Prière de respecter aussi les modes d'emploi de la société « AL-KO Fahrzeugtechnik. »

Tête d'attelage



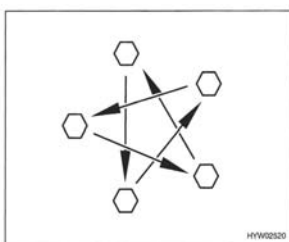
A réaliser chaque semaine ou en cas de saleté évidente

- Contrôler la tête d'attelage et la nettoyer si besoin. Graisser ou huiler le logement de la boule, les articulations et les points représentés sur le croquis ci-contre.

Prière de respecter aussi les modes d'emploi de la société « AL-KO Fahrzeugtechnik. »

1.4 Roues, pneus et changement de roues

- Contrôler régulièrement l'usure uniforme et la profondeur du profil ainsi que l'état extérieur des pneus. Respecter la profondeur minimale de la structure des pneus définies par les lois en vigueur.
- Utiliser seulement le type de jante admissible pour les pneus. (voir les papiers du véhicule).
- Utiliser toujours des pneus de même type, même fabrication, même modèle (pneus d'été et d'hiver).



Resserrer en croix les écrous de roues,
Couple de serrage 90 – 110 Nm.
Recontrôler au bout de 100 km lors de la première utilisation.

- Contrôler régulièrement avant le départ la pression des pneus de la remorque

Pneu	Pression en bar
195 / 50 B 10	6,0

La valeur de la pression est valable pour le pneu froid. Des modifications techniques sont effectuées régulièrement sur la remorque pour obtenir une technique de pointe. Il est donc possible que de nouvelles dimensions de pneus ne soient pas évoquées dans le tableau. Dans ce cas, deconta peut vous mettre les valeurs nécessaires à disposition.

Changement de roues:

- La remorque doit être placée sur une surface plate, dure et anti-dérapante
- Pour le changement de roues, utiliser le cric livré avec la remorque
- Bien serrer le frein parking avant de soulever la remorque
- Sécuriser le véhicule en plaçant des cales du côté opposé des roues pour éviter qu'il roule
- **Le véhicule ne doit en aucun cas être levé à l'aide des béquilles présentes**
- Ne positionner le cric qu'aux endroits prévus et marqués à cet effet



- Ne pas s'allonger sous la remorque soulevée
- L'utilisation de jantes et /ou de pneus n'étant pas autorisés pour la remorque peut limiter la sécurité routière.

1.5 Transport/ Charge remorquable, d'appui, d'essieu

Pour bien choisir le véhicule et la bonne remorque, il est primordial de se baser sur les données inscrites sur les papiers du véhicule car elles définissent les limites d'utilisation.

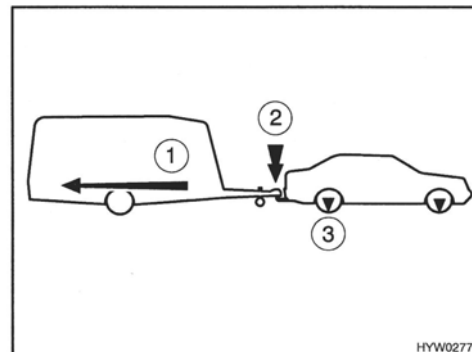
Le poids maximal pouvant être tiré par le véhicule de traction est défini par la charge remorquable mentionnée sur les papiers.

La charge d'appui indique avec quelle force le timon de la remorque peut presser sur l'attelage du véhicule de traction.

La charge d'appui définie ne doit être ni inférieure, ni supérieure aux valeurs minimale et maximales fixées.

Le transport de la remorque ne doit être effectué qu'avec des véhicules pouvant supporter la charge d'appui sur l'attelage selon les limites d'utilisation définies.

La charge d'essieu représente la charge maximale autorisée pour l'essieu avant et arrière du véhicule de traction et ne doit être dépassée en aucun cas lors de l'utilisation d'une remorque.



1 Anhängelast
2 Stützlast
3 Achslast

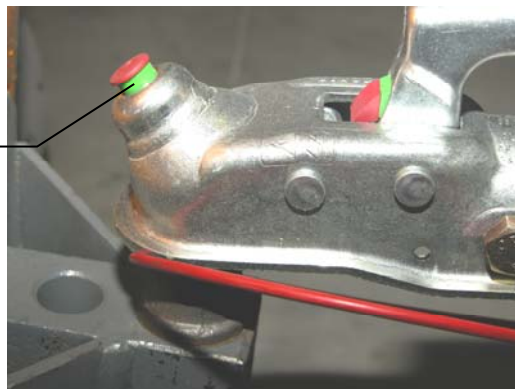
1.6 Attelage de la remorque

- Mettre le véhicule de traction et la remorque en position
- Ne pas serrer les freins pour atteler la remorque
- Positionner l'attelage de la remorque à l'aide de la roue du timon sur la boule d'attache du véhicule de traction
- Poser la tête d'attelage ouverte (poignée de tête d'attelage tirée vers le haut) sur la boule d'attache du véhicule de traction en abaissant la roue d'appui.
- La poignée de tête d'attelage s'enclenche automatiquement et acoustiquement (dans le cas contraire, appuyer dessus à la main); La fermeture et le blocage s'effectuent automatiquement.
- Faire une boucle avec un câble autour de la tête d'attelage du véhicule de traction avec une boucle de câble du frein automatique de désaccouplement
- Tourner la roue d'appui vers le haut et la bloquer parallèlement au sens de la marche.
- Brancher la fiche d'éclairage de la remorque dans la prise du véhicule de traction et s'assurer que les câbles de raccord ne puissent pas traîner par terre.
- Contrôler l'éclairage
- Retirer les cales
- Déserrer le frein parking

Attention:

La tête d'attelage est uniquement bien enclenchée lorsque le témoin vert apparaît. S'assurer que l'intérieur de la tête d'attelage soit propre et que les articulations de l'attelage restent souples.

Indicateur
d'enclenchement



1.7 Dételage de la remorque

- Serrer le frein parking de la remorque
- Positionner les cales au niveau des deux roues
- Retirer le câble de sécurité du véhicule de traction
- Retirer la fiche d'éclairage et l'introduire dans le dispositif du timon
- Descendre la roue d'appui grâce à la manivelle jusqu'à ce qu'elle soit bien posée sur le sol
- Tirer fortement la poignée d'attelage vers le haut et le détacher
- Soulever le timon à l'aide de la roue d'appui jusqu'à ce que le véhicule de traction puisse s'éloigner sans danger

Après le dételage, s'assurer que:

- La remorque soit placée si possible sur une surface plate et droite
- La remorque soit sécurisée pour l'empêcher de rouler même dans une petite montée ou pente :
 1. en serrant le frein parking situé sur le timon
 2. en bloquant les roues à l'aide des cales présentes
- les béquilles soient descendues pour que la remorque soit fixe.

1.8 Marche arrière

Grâce à la marche arrière automatique, vous pouvez reculer sans problèmes. En plus de la résistance au roulement, une force de freinage restante doit être surmontée.

2 Description technique

Le sas de décontamination personnel mobile est un système à plusieurs compartiments qui permet un accès par étapes dans la zone contaminée et la sortie en plusieurs phases, sans entraîner des fibres vers l'extérieur.

Dans ce système de sas en stationnement, une dépression est engendrée si bien que que les fibres d'amiante de la zone de travail ne parviennent ni par diffusion d'air, ni par l'intermédiaire des vêtements de travail dans d'autres pièces ou à l'air libre.

Le procédé d'éclusage à l'intérieur et à l'extérieur se déroule selon les décrets spécifiques à chaque pays.

Les sols, parois externes et internes ont une construction sandwich.

- **Réchauffement électrique de l'eau**
par des tiges chauffantes de 3kW, réservoir d'eau en acier ; Raccord électrique de 230 V nécessaire
- **Réchauffement de l'eau et des pièces par du diesel**
par un chauffage Webasto de 4kW fonctionnant au diesel, un réservoir d'eau en acier de 200 litres. Une batterie intégrée permet l'utilisation par toutes les personnes présentes sans avoir besoin d'une alimentation électrique externe. (fonctionnement autarcique, la batterie se recharge automatiquement par un raccord à 230 V)
- **Réchauffement de l'eau au gaz**
par un chauffe-eau à 11 kW, une alimentation électrique à 230 V n'est nécessaire qu'en cas d'utilisation par des personnes supplémentaires, un raccord d'eau est indispensable
- **Réchauffement d'eau autarcique**
par un chauffe-eau de 11 kW, bidon d'eau : 4 x 30 litres. Une batterie intégrée permet l'utilisation pour toutes les personnes sans avoir besoin d'une alimentation électrique externe. (fonctionnement autarcique, la batterie se recharge automatiquement par un raccord à 230 V)

3 Mise en marche

3.1 Version électrique

3.1.1 Source d'énergie

L'énergie électrique provient d'une source externe de 230 V. Si l'alimentation a été effectuée, la prise de courant à l'intérieur du véhicule est aussi activée.



Fonctions de base de l'alimentation électrique

Alimentation électrique du chauffage des pièces

3.1.2 Remplissage du réservoir

Le véhicule possède un réservoir d'eau fraîche de 220 Litres.

Le remplissage s'effectue de l'extérieur au niveau de la connexion eau fraîche grâce à un raccord Geka.

- Raccorder le tuyau d'eau et ouvrir le conduit



Connexion eau fraîche

Connexion eaux usées

- Activer l'interrupteur principal (Les Led de contrôle des fonctions de base et du chauffage sont allumées lorsque l'alimentation électrique est raccordée correctement)
- Le réservoir se remplit jusqu'au marquage minimum
- Régler l'aiguille rouge du thermostat sur la température de douche souhaitée (généralement 36-37°C)



Interrupteur principal

Led de contrôle du chauffage

Led de contrôle des fonctions de base

Thermostat

- Enclencher le réchauffage de l'eau. L'eau du réservoir se réchauffe jusqu'à la température souhaitée.
- Lorsque l'eau du réservoir a atteint la température souhaitée, le remplissage d'eau fraîche se produit automatiquement.
- Si la température du réservoir descend à environ 2°C, le remplissage d'eau fraîche est stoppé et l'eau est de nouveau réchauffée.
- Ce procédé se répète jusqu'à ce que le réservoir soit entièrement rempli.



Chauffage de l'eau

Grâce à cette méthode de remplissage (Step by Step), vous disposez rapidement d'une eau de douche tempérée.

ATTENTION: Ne jamais déplacer la remorque lorsque le réservoir est plein!

Pour vidanger le réservoir, un robinet tournant sphérique est placé dans la pièce technique. Lorsqu'il est ouvert, toute l'eau s'écoule sous le véhicule.



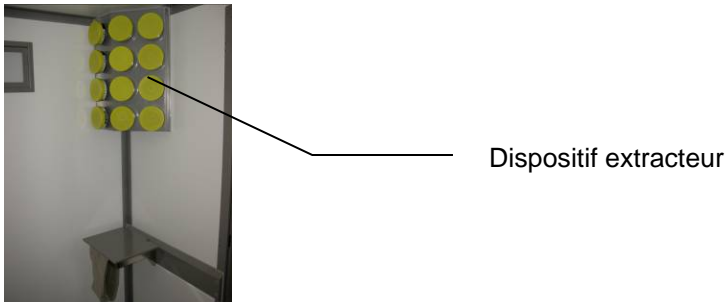
Robinet à boisseau
sphérique pour vidanger le
réservoir

3.1.3 Chauffage de la pièce (en option)

Il s'effectue par un chauffage mural de 200 Watts. Vous pouvez réguler la température grâce à un thermostat situé sur le chauffage.

3.1.4 Extracteur (en option)

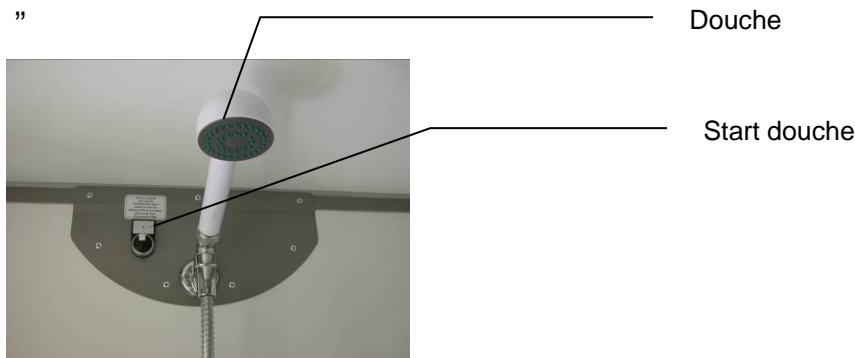
Pour éviter que la poussière contaminée pénètre de la zone rouge dans la zone verte, toutes les pièces sont aérées. Dans la zone rouge, l'air est aspiré et ressoufflé en passant par des filtres P3.



La zone verte et la zone de douche sont également aérées. Les dimensions des ouvertures de circulation d'air ont été réalisées de telle sorte qu'une baisse de pression a lieu entre la zone rouge et la zone verte.

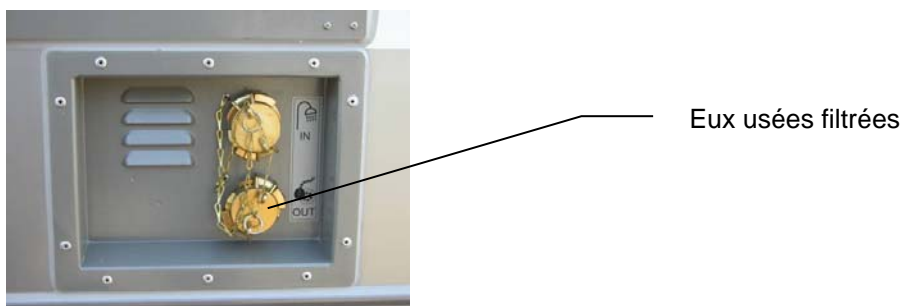
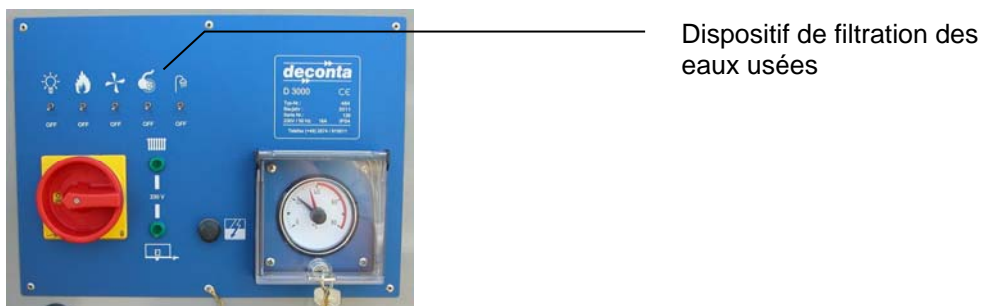
3.1.5 Douche

L'interrupteur de douche, placé dans le local technique, enclenche la pompe d'eau de douche. La procédure de douche peut alors être activée ou interrompu par l'interrupteur „Start douche“.



3.1.6 Dispositif de filtration des eaux usées (en option)

Lorsque l'interrupteur „ Dispositif de filtration des eaux usées“ est activé dans le local technique, la pompe d'évacuation se met automatiquement en marche en appuyant sur l'interrupteur „Start douche“ et pompe l'eau de douche sale en passant par un dispositif de filtration en 2 étapes. L'eau filtrée ressort alors au niveau de raccord „eaux usées filtrées



Taille des filtres:

Préfiltre 10": 220μ
Filtre fin 10" : 1μ (autres tailles sur demande)
Température max. de l'appareil: 50°C bei 4bar

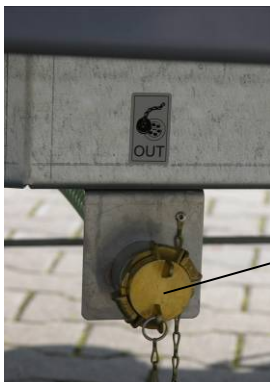


Filtre fin

Préfiltre

Attention:

Si aucun dispositif de filtration (en option) n'est installé ou si l'interrupteur du dispositif de filtration des eaux usées n'est pas activé, l'eau usée n'est pas filtrée pendant la procédure de douche. L'eau de douche sale ressort alors au niveau du raccord « eaux usées non filtrées ».



Eaux usées non filtrées

3.1.7 Changement de filtre

- Ne changer le filtre que lorsque l'appareil est débranché
- Retirer les filtres sales à l'état humide afin d'éviter la propagation de poussières de filtre.
- N'utiliser que des filtres autorisés.
- Ne pas utiliser des filtres bougies endommagés

Les filtres d'eaux usées doivent être changés en cas de perte de puissance de la pompe. Lors d'un encrassement normal, nous vous conseillons de changer les filtres d'eaux usées chaque semaine, lors d'un encrassement plus important, chaque jour

- Desserrer les écrous-raccords
- Retirer les filtres et les éliminer
- Vérifier la propreté du verre à filtre et l'étanchéité
- Mettre en place les nouveaux filtres bougie
- Visser avec précaution les écrous-raccords avec la clé



Clé pour changer/ vérifier
l'état des filtres

Les gaines d'aspiration, les pompes, les boîtiers de filtres et les filtres sont contaminés dès le premier emploi. Il est primordial de respecter toutes les mesures de sécurités correspondantes pour effectuer les réparations et travaux de maintenance. Tous les filtres évoqués et utilisés doivent absolument être éliminés d'après les directives legales en vigueur.

3.1.8 Eclairage

En activant l'interrupteur „éclairage“, la led d'éclairage du véhicule s'allume.



Eclairage

3.2 Version électrique avec fermeture de la porte

Pour la mise en marche suivre les indications données au point 3.1.

3.2.1 Activation de la fermeture

La fermeture peut être activée dans la zone verte.



Interrupteur de fermeture

Veiller à ce que les 2 portes de la zone de douche soient fermées.

Positionner l'interrupteur de fermeture sur „test“, l'interrupteur vert s'allume. Au bout de 5 secondes, le positionner sur « automatique » : la fermeture est activée, l'interrupteur reste allumé.

3.2.2 Procédure de passage dans le sas

Pénétrer dans le compartiment de douche depuis la zone verte. En rentrant de ce côté, la procédure de douche obligatoire ne s'active pas.

- Appuyer sur la touche verte au niveau de la porte de douche pour ouvrir la porte
- Rentrer dans la douche
- Refermer la porte
- Appuyer sur la touche verte au niveau de la porte de côté de la zone rouge pour que la porte s'ouvre
- Quitter le compartiment de douche et refermer la porte



En pénétrant dans le compartiment de douche depuis la zone rouge, la procédure de douche obligatoire s'active.

- Appuyer sur la touche verte au niveau de la porte de douche pour que la porte s'ouvre
- Pénétrer dans la douche
- Refermer la porte
- La douche est activée pour une durée préréglée de 90 secondes
- Des que la procédure de douche est terminée, appuyer sur la touche verte au niveau de la porte menant à la zone verte pour que la porte s'ouvre
- Quitter le compartiment de douche et refermer la porte

Pour pouvoir sortir de la zone de douche avant la fin de la procédure obligatoire, pendant que les portes sont verrouillées, toutes les portes sont équipées d'une touche d'urgence (touche rouge). En appuyant sur la touche rouge, tous les verrouillages se débloquent, et un signal acoustique retentit..

3.3 Version Diesel

3.3.1 Source d'énergie

L'alimentation électrique se produit depuis l'extérieur (230 Volts). Lorsque le sas est alimenté en courant, toutes les prises du véhicule fonctionnent. Pour la version autarcique, une batterie de bord intégrée permet l'utilisation par toutes les personnes présentes sans nécessiter un raccord de courant externe. Lorsque le véhicule est alimenté en courant à 230 volts, la batterie se charge automatiquement.

IMPORTANT! La batterie ne se charge que lorsque l'interrupteur principal est enclenché !



Fonctions de base de l'alimentation en courant

3.3.2 Remplissage du réservoir

Le véhicule dispose d'un réservoir d'eau de 220 litres.

Le remplissage du réservoir se produit au niveau du raccord d'eau propre (raccord Geka)

- Raccorder le tuyau d'eau et actionner l'arrivage d'eau.



Raccord d'eau propre

Raccord eaux usées

- Enclencher l'interrupteur principal de la batterie
- Le réservoir se remplit jusqu'au marquage minimal
- Régler l'aiguille rouge du thermostat sur la température de douche souhaitée (généralement 36-37°)



Interrupteur principal de la batterie

Thermostat

- Enclencher le réchauffage de l'eau. Veiller à ce que le bidon de diesel soit assez rempli. Le chauffage de l'eau fonctionnant au diesel commence.

En raison de la longueur du tuyau entre le bidon et le chauffage, il est possible que trop peu de diesel provienne au brûleur. Le chauffage s'arrête (Ecouter les bruits de fonctionnement). Dans ce cas, débrancher le chauffage et le rebrancher au bout d'une minute. Répéter cette procédure selon les besoins 2-3 fois..

- L'eau du réservoir se réchauffe à la température souhaitée. Lorsque la température souhaitée est atteinte, de l'eau propre est automatiquement rajoutée. Das Wasser im Tank wird auf die gewählte Temperatur erwärmt. Wenn das Wasser im Tank die gewünschte Temperatur erreicht hat, wird automatisch Frischwasser zugeführt.
- Si la température baisse d'environ 2 ° dans le réservoir, l'alimentation en eau fraîche s'arrête et l'eau est de nouveau réchauffée.
- Cette procédure se répète jusqu'à ce que le réservoir soit rempli.



Réchauffage de l'eau

Grâce à cette méthode de remplissage (Stepp by Stepp), vous disposez d'une eau de douche tempérée assez rapidement.

ATTENTION: Ne jamais rouler avec la remorque lorsque le réservoir est rempli d'eau !

Pour vider le réservoir, vous trouverez un robinet à boisseau sphérique dans le local technique. S'il est ouvert, toute l'eau s'écoule sous la remorque.



Robinet à boisseau sphérique destiné à vider le réservoir

3.3.3 Chauffage de la pièce

Le chauffage de la pièce peut être allumé et éteint depuis le local technique.



Chauffage de la pièce

3.3.4 Extracteur (En option)

Pour éviter le risque de dispersion des poussières de la zone rouge à la zone verte, toutes les pièces disposent d'un système d'aération. Dans la zone rouge, l'air est aspiré et ressoufflé en passant par des filtres P3.



Interrupteur de l'extracteur



Dispositif extracteur

Le compartiment de douche et les compartiments de la zone verte sont également aérés. Les dimensions des ouvertures de circulation d'air ont été conçues pour permettre une baisse de pression constante entre la zone rouge et la zone verte.

3.3.5 Douche

L'interrupteur de douche dans le local technique met en marche la pompe d'eau de douche. La procédure de douche peut alors commencer ou s'arrêter en activant l'interrupteur « Start douche ».



Douche



Start douche

3.3.6 Dispositif de filtration des eaux usées (en option)

Lorsque l'interrupteur « dispositif de filtration des eaux usées » est activé dans le local technique, ainsi que l'interrupteur „Start douche“, la pompe s'enclenche automatiquement et pompe l'eau de douche sale en la filtrant en 2 étapes. L'eau filtrée ressort au niveau du raccord „eau filtrée“.



Dispositif de filtration des
eaux usées



Eau filtrée

Tailles des filtres:

Préfiltre 10" : 220 μ

Filtre fin 10" : 1 μ

(D'autres tailles de filtres sont disponibles sur demande)

Température max. de l'appareil : 50°C par 4 bars



Filtre fin

Préfiltre

Attention:

Si le dispositif de filtration des eaux usées (disponible en option) n'est pas raccordé ou si l'interrupteur „dispositif de filtration des eaux usées“ n'est pas enclenché, l'eau usée de douche ne sera pas filtrée. L'eau usée ressort alors au niveau du raccord „eaux usées non filtrée“.



Eaux usées non filtrée

3.3.7 Changement de filtre

- Ne changer le filtre que lorsque l'appareil est débranché
- Retirer les filtres sales à l'état humide afin d'éviter la propagation de poussières de filtre.
- N'utiliser que des filtres autorisés.
- Ne pas utiliser des filtres bougies endommagés

Les filtres d'eaux usées doivent être changés en cas de perte de puissance de la pompe. Lors d'un encrassement normal, nous vous conseillons de changer les filtres d'eaux usées chaque semaine, lors d'un encrassement plus important, chaque jour

- Desserrer les écrous-raccords
- Retirer les filtres et les éliminer
- Vérifier la propreté du verre à filtre et l'étanchéité
- Mettre en place les nouveaux filtres bougie
- Visser avec précaution les écrous-raccords avec la clé



Clé pour changer/ vérifier
l'état des filtres

Les gaines d'aspiration, les pompes, les boîtiers de filtres et les filtres sont contaminés dès le premier emploi. Il est primordial de respecter toutes les mesures de sécurités correspondantes pour effectuer les réparations et travaux de maintenance. Tous les filtres évoqués et utilisés doivent absolument être éliminés d'après les directives legales en vigueur.

3.3.8 Eclairage

En activant l'interrupteur „éclairage“, la led d'éclairage du véhicule s'allume.



Eclairage

3.4 Version Gaz

3.4.1 Source d'énergie

L'alimentation électrique se produit depuis une source externe (230 volts). Lorsque les branchements sont effectués, les prises à l'intérieur du véhicule sont automatiquement actives.

Pour la version autarcique, une batterie de bord intégrée permet l'utilisation par tous les personnes présentes sans avoir besoin d'un raccord externe au secteur. Lorsque le véhicule est alimenté en courant à 230 volts, la batterie se charge automatiquement.

IMPORTANT! La batterie ne se charge que lorsque l'interrupteur principal est enclenché !



Fonctions de base de l'alimentation électrique

- Enclencher l'interrupteur principal de la batterie



Interrupteur principal de la batterie

3.4.2 Alimentation en eau de ville

L'alimentation en eau de ville se fait depuis l'extérieur au niveau du raccord „eau de ville“, grâce à un raccord Geka.



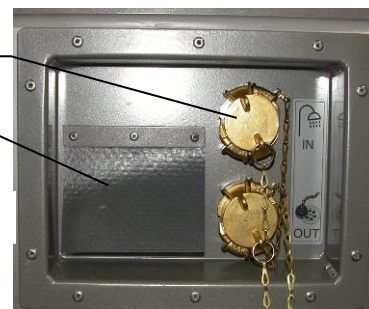
Raccord eau de ville

Raccord eaux usées

3.4.3 Alimentation autarcique en eau (en option)



Raccord eau de ville
Clapet d'alimentation
Tuyau court
Tuyau long



Faire passer les deux tuyaux (court et long) se trouvant dans le local technique par le clapet d'alimentation menant vers l'extérieur. Relier le tuyau court au raccord « eau de ville » et placer le tuyau long dans un bidon rempli d'eau.

Activer l'interrupteur „Alimentation autarcique en eau“ pour enclencher l'arrivée d'eau.



Alimentation autarcique en eau

Pour éviter un fonctionnement à sec de la pompe, veuillez absolument à ce que le bidon d'eau raccordé soit assez rempli d'eau de ville.

3.4.4 Chaudière à gaz

- Relier la bouteille de gaz au détendeur (en cas de besoin, vous pouvez utiliser l'adaptateur fourni) et ouvrir le robinet de la bouteille.



Adaptateur
Détendeur



Fenêtre de contrôle

Curseur / allumeur

Robinet d'arrêt

- Ouvrir le robinet d'arrêt
- Régler le curseur / l'allumeur sur le symbole „Allumage“
- Appuyer sur l'allumeur et maintenir la pression
- Contrôler l'allumage de la veilleuse dans la fenêtre de contrôle
- Lorsque la flamme de la veilleuse apparaît, continuez d'appuyer pendant environ 10 secondes sur l'allumeur puis relâcher le bouton

Attention:

Bien fixer et bloquer la bouteille de gaz – La bouteille de gaz ne doit pas être raccordée pendant les déplacements de la remorque – Bien refermer la bouteille pendant les déplacements de la remorque.

3.4.5 Extracteur (en option)

Pour éviter le risque de dispersion des poussières de la zone rouge à la zone verte, toutes les pièces disposent d'un système d'aération. Dans la zone rouge, l'air est aspiré et ressoufflé en passant par des filtres P3.



Extracteur



Dispositif extracteur

Le compartiment de douche et les compartiments de la zone verte sont également aérés. Les dimensions des ouvertures de circulation d'air ont été conçus pour permettre une baisse de pression constante entre la zone rouge et la zone verte.

3.4.6 Douche

La douche fonctionne grâce à un robinet mitigeur.

3.4.7 Dispositif de filtration des eaux usées (en option)

Lorsque l'interrupteur « dispositif de filtration des eaux usées » est activé dans le local technique, la pompe s'enclenche automatiquement lors de l'utilisation de la douche et pompe l'eau de douche sale en la filtrant en 2 étapes. L'eau filtrée ressort au niveau du raccord „eau filtrée“.



Extracteur



Eaux usées filtrées

Tailles des filtres:

Préfiltre 10" : 220 μ

Filtre fin 10" : 1 μ

(D'autres tailles de filtres sont disponibles sur demande)

Température max. de l'appareil : 50°C par 4 bars



Filtre fin

Préfiltre

Attention:

Si le dispositif de filtration des eaux usées (disponible en option) n'est pas raccordé ou si l'interrupteur „dispositif de filtration des eaux usées“ n'est pas enclenché, l'eau usée de douche ne sera pas filtrée. L'eau usée ressort alors au niveau du raccord „eaux usées non filtrées“.



Eaux usées non filtrées

3.4.8 Changement de filtre

- Ne changer le filtre que lorsque l'appareil est débranché
- Retirer les filtres sales à l'état humide afin d'éviter la propagation de poussières de filtre.
- N'utiliser que des filtres autorisés.
- Ne pas utiliser des filtres bougies endommagés

Les filtres d'eaux usées doivent être changés en cas de perte de puissance de la pompe. Lors d'un encrassement normal, nous vous conseillons de changer les filtres d'eaux usées chaque semaine, lors d'un encrassement plus important, chaque jour

- Desserrer les écrous-raccords
- Retirer les filtres et les éliminer
- Vérifier la propreté du verre à filtre et l'étanchéité
- Mettre en place les nouveaux filtres bougie
- Visser avec précaution les écrous-raccords avec la clé



Clé pour changer/ vérifier
l'état des filtres

Les gaines d'aspiration, les pompes, les boîtiers de filtres et les filtres sont contaminés dès le premier emploi. Il est primordial de respecter toutes les mesures de sécurités correspondantes pour effectuer les réparations et travaux de maintenance. Tous les filtres évoqués et utilisés doivent absolument être éliminés d'après les directives legales en vigueur.

3.4.9 Eclairage

En activant l'interrupteur „éclairage“, la led d'éclairage du véhicule s'allume.



Eclairage

4 Equipement et options

Standard

D 3000 Version de base équipée d'une tête d'attelage

- Mesures max. extérieures 4360 x 2080 x 2530 mm (L x l x H)
- Mesure de la caisse 3000 x 2005 x 2050 mm (L x l x H)
- Construction du cadre en aluminium
- Matériel des parois PVC avec mousse de polystyrène
- Construction du châssis en acier galvanisé
- Châssis articulé sur un axe équipé de silentblochs
- Pneus 195 / 50 B 10
- Frein parking et frein à main
- Attelage à tête sphérique
- Eclairage du véhicule selon ECE R48
- Alimentation électrique: Prise à 13 broches (ou au choix 7 broches avec un adaptateur)
- Equipement du véhicule: lourde roue d'appui, spray anti-crevaison, cales, marche-pied, support manivelle, niveau à bulle pour le nivellement de la remorque
- Version à 3 compartiments:
 - **Compartiment zone verte:** Eclairage, crochet garde-robe, prise de 230 V, banc, miroir, revêtement de sol retirable, rangement, 4 casiers de rangement avec fermeture à clé, siphon de sol, porte avec fermeture à clé
 - **Compartiment de douche:** Eclairage, crochet de garde-robe, robinetterie, bac à douche avec écoulement, porte-savon
 - **Compartiment zone rouge:** Eclairage, crochet garde-robe, prise de 230 V, banc, revêtement de sol retirable, 2 casiers de rangement, siphon de sol, support de sac poubelle, porte avec fermeture à clé, marche-pied
- Local technique: Eclairage, Alimentation électrique / commande
- Espace de rangement/ Local technique: Eclairage, tuyau d'arrivée d'eau de ville et tuyau des eaux usées

Options

- **Chauffage de l'eau par du gaz:** Chauffe-eau de 11 kW, Alimentation électrique 230 Volt indispensable lors de l'utilisation des personnes supplémentaires, raccord d'eau nécessaire
- **Chauffage autarcique de l'eau par du gaz:** Chauffe-eau de 11 kW, 4 bidons d'eau propre de 30 litres. Une batterie de bord intégrée permet l'utilisation par des personnes supplémentaires sans alimentation électrique externe. (Fonctionnement autarcique, la batterie se recharge automatiquement si la remorque est rebranchée au courant réseau 230 V)
- **Chauffage électrique de l'eau** par un thermoplongeur de 3 kW, réservoir d'eau en acier de 220 litres, raccord électrique de 230V indispensable au fonctionnement

-
- **Chauffage de l'eau et de la pièce au diesel** par un chauffage au diesel WEBASTO de 4 kW, réservoir d'eau en acier de 220 Litres. Une batterie de bord intégrée permet l'utilisation de l'eau par toutes les personnes présentes sans avoir besoin d'un raccord électrique externe (Fonctionnement autarcique, la batterie se recharge automatiquement lorsque la remorque est branché au réseau 230 V).
 - **D 4000**, rallongement d'1 mètre, mesure de la caisse 3880 x 2005 x 2050 mm (L x l x H), mesures max. de la remorque 5240 x 2080 x 2530 mm (L x l x H)
 - **D 5000**, rallongement de 2 mètres, mesure de la caisse 5000 x 2005 x 2050 mm (L x l x H), mesures max. de la remorque 6360 x 2080 x 2530 mm (L x l x H), Poids supérieur à 1300 kg uniquement avec un châssis tandem
 - Eclairage dans la pièce des toilettes, lavabo, toilette chimique, porte verrouillable
 - Compartiment de douche supplémentaire avec éclairage, crochets de garde-robe, robinetterie, bac à douche avec siphon, porte-savon
 - Compartiment supplémentaire
 - Local électrique avec éclairage et porte verrouillable
 - Lucarne et fenêtre latérale
 - Extracteur, filtre P3 à visser, débit d'air 150 m³/h, portes menant au compartiment de douche équipées de clapets de circulation d'air se refermant automatiquement
 - Dispositif de filtration des eaux usées
 - Chauffage électrique des compartiments
 - Climatisation
 - Lavabo repliable dans le compartiment de douche
 - Stérilisation de l'eau aux UV à 12 V
 - Radio dans la zone verte
 - Châssis Tandem
 - Roues de secours, clé de roues, cric
 - Peut être chargée sur camion, dispositif de levage intégré pour les chariots élévateurs (Ecartement des fourches pour le châssis tandem : env. 1500)
 - 2ème appareil de recharge (diminue le temps de recharge de la batterie)
 - 2ème batterie (rallonge le fonctionnement autarcique)
 - 2ème bidon diesel
 - Inscription et collage individuels, selon les souhaits du client

5 Pièces de rechange

Sangle de retenue pour
cale
AU862

cale
AU861

Collier de serrage
AU1225

Roue jockey
AU1222

Feu de position
AE1830

Bequille
AU2830



Bigfoot pour la bequille
AU2946



Poignée de porte
AU457

Verrouillage de la porte
BO5507

Lampe de la plaque
d'immatriculation
BE5949

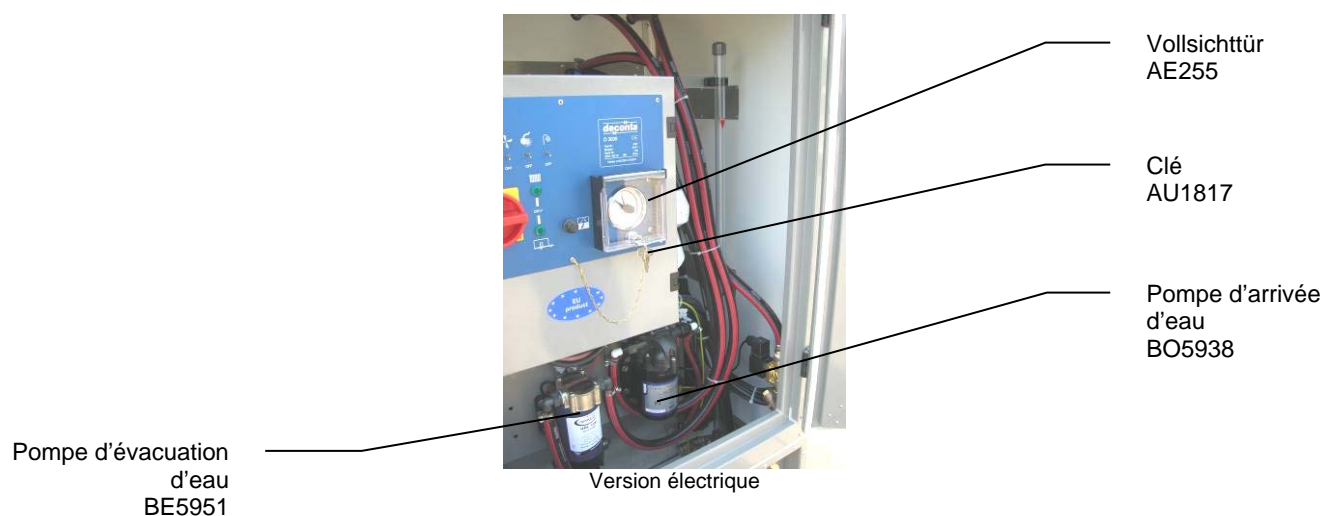
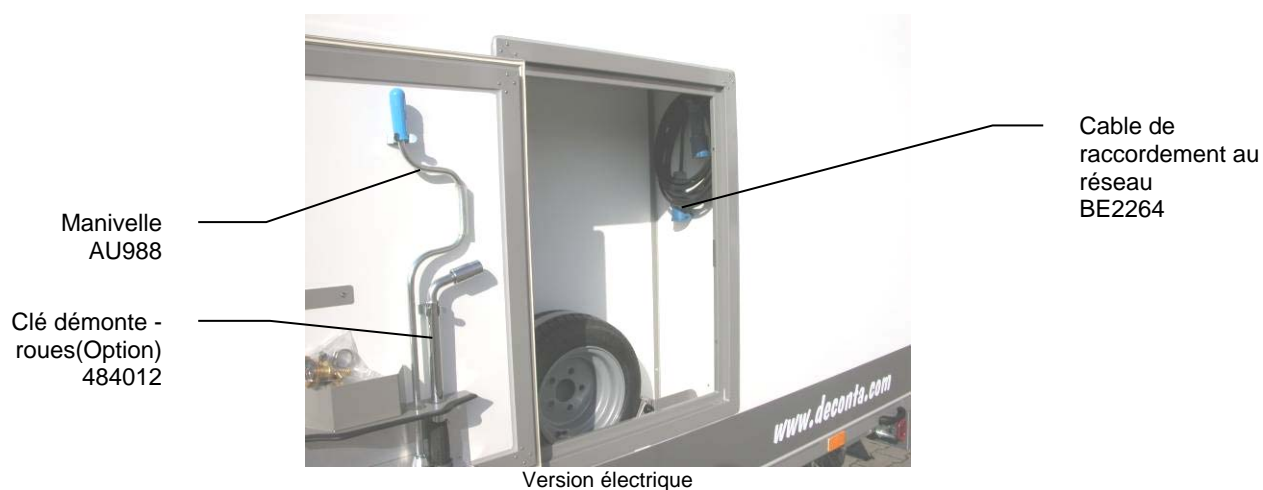
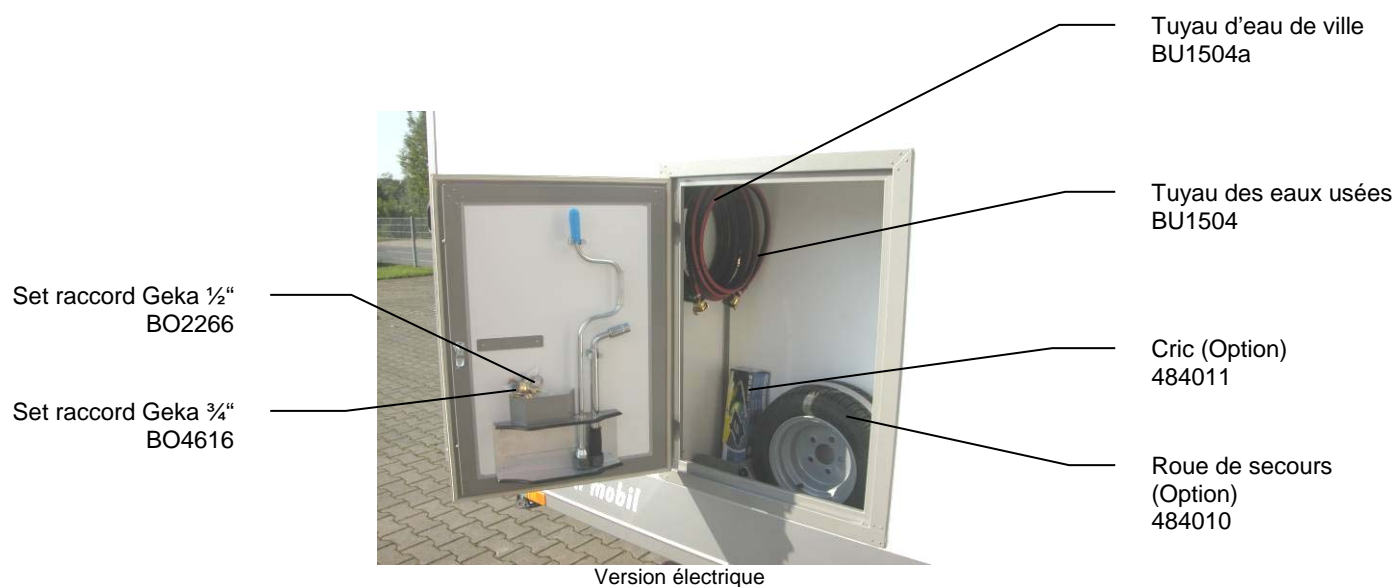
Feu arrière, droite
AE1833

Feu arrière, gauche
AE1832

catadioptr
AU2697

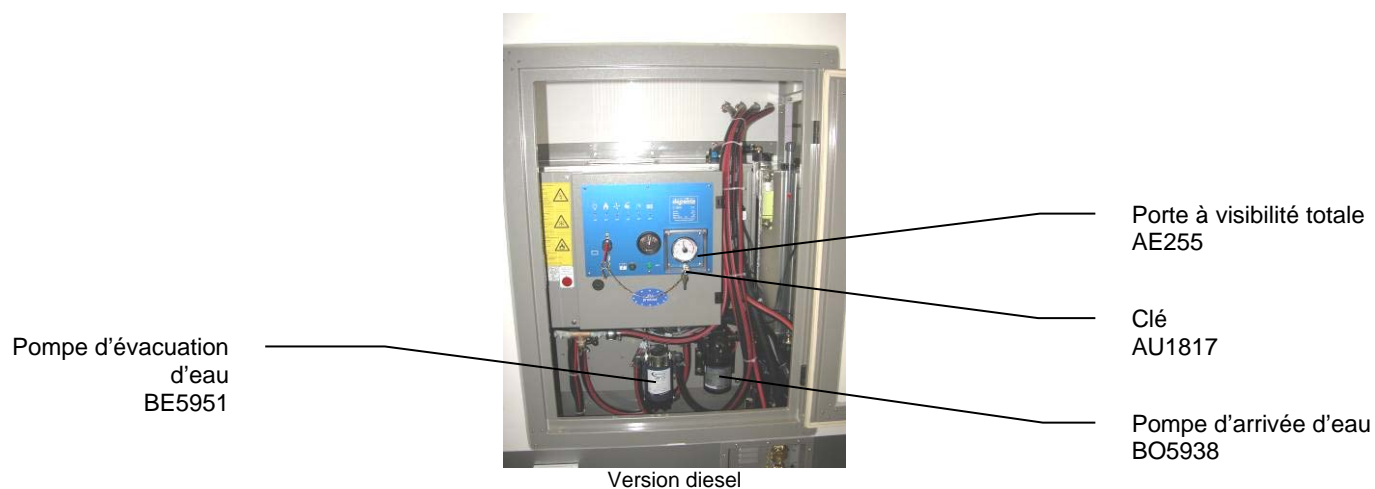
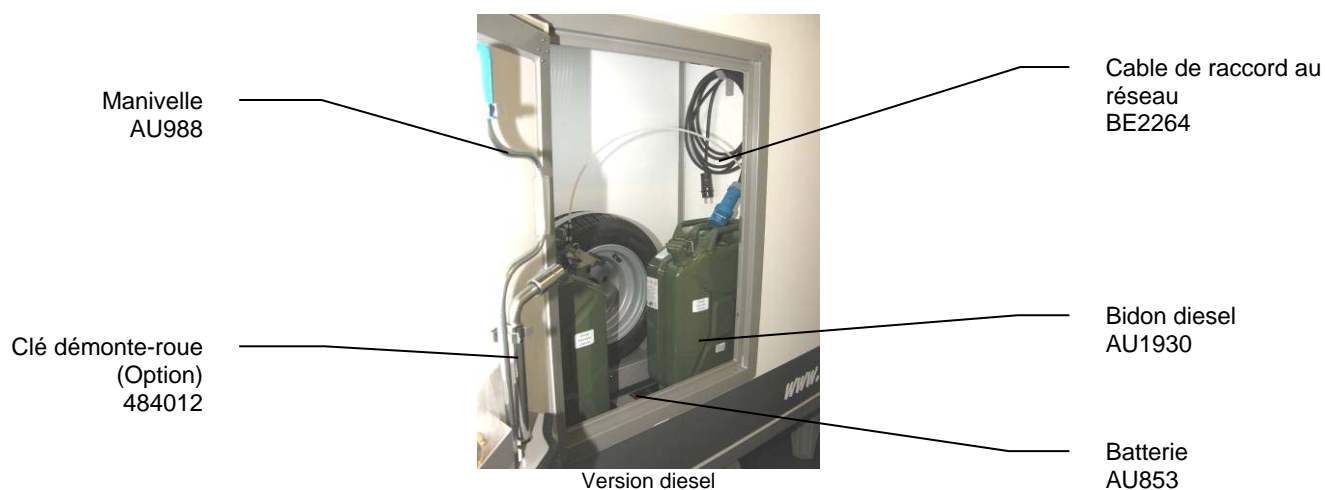
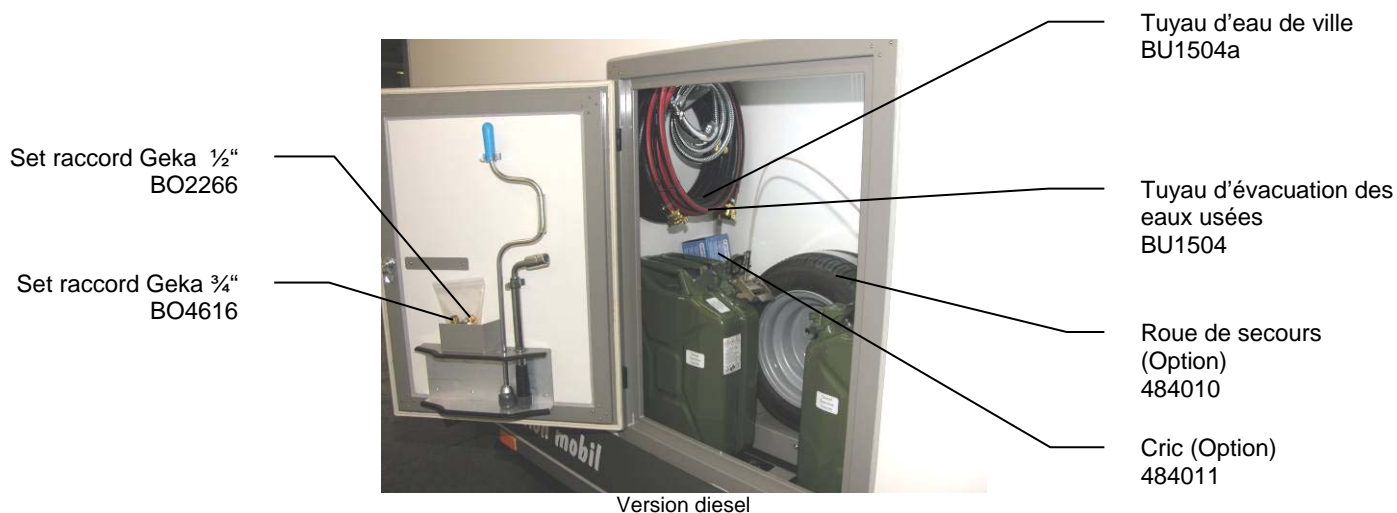
Mode d'emploi D 3000 / 4000 / 5000

deconta



Mode d'emploi D 3000 / 4000 / 5000

deconta



Cable de raccordement
au réseau
BE2264

Tuyau d'évacuation des
eaux usées
BU1504

Tuyau d'eau de ville
BU1504a



Version Gaz

Roue de secours
(Option)
484010

Sangle de retenue
AU1599

Réducteur de pression
AU2963



Version Gaz

Cric (Option)
484011

Adaptateur
AU2962

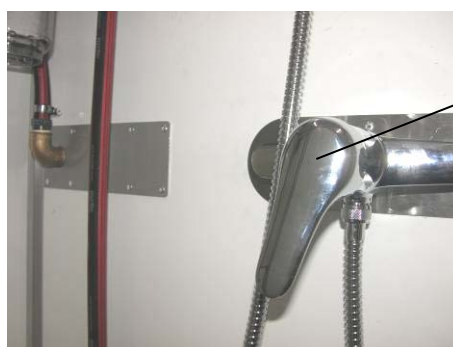
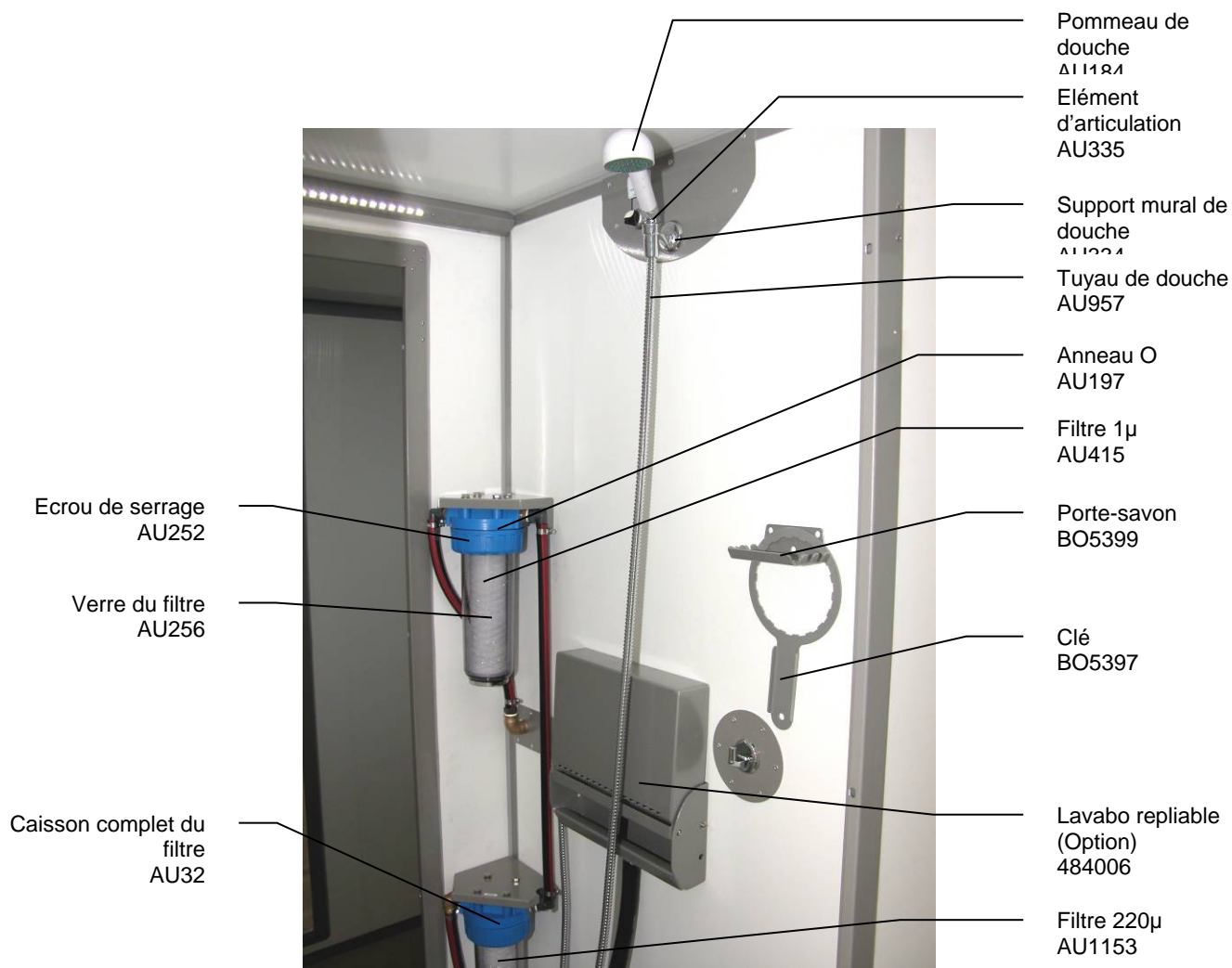
Chaudière à gaz
AU2931

Pompe d'évacuation
des eaux usées
BE5951



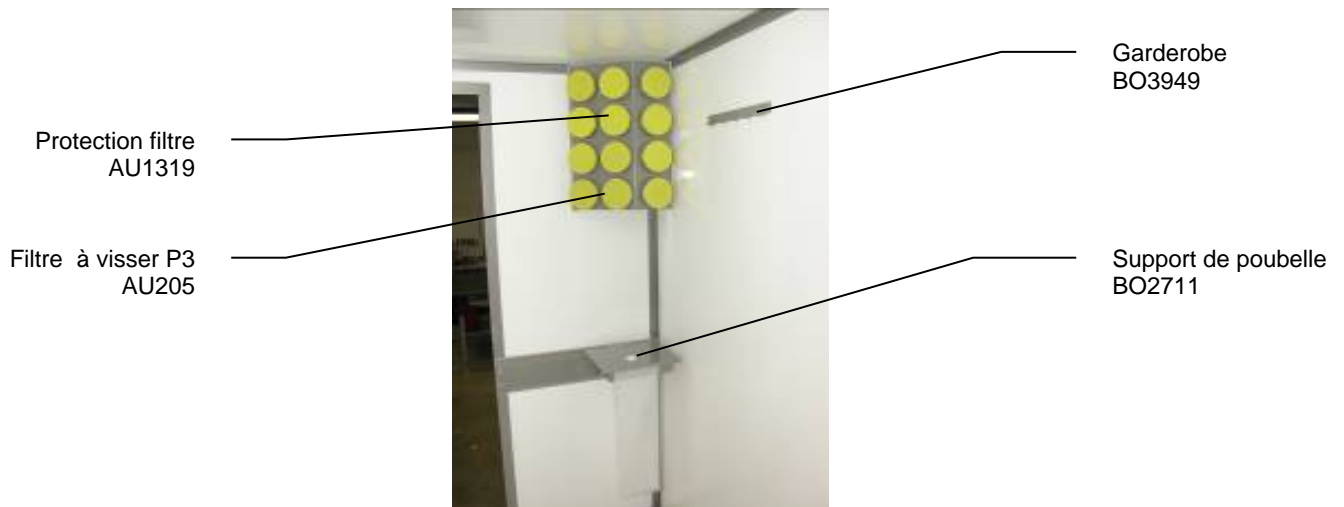
Version gaz

Pompe d'arrivée d'eau
(autarcique en option)
BO5938



Version Gaz

Mitigeur AU2912



Banc
BO5329



Marche-pied
AU2693

Clé double panneton
AU389



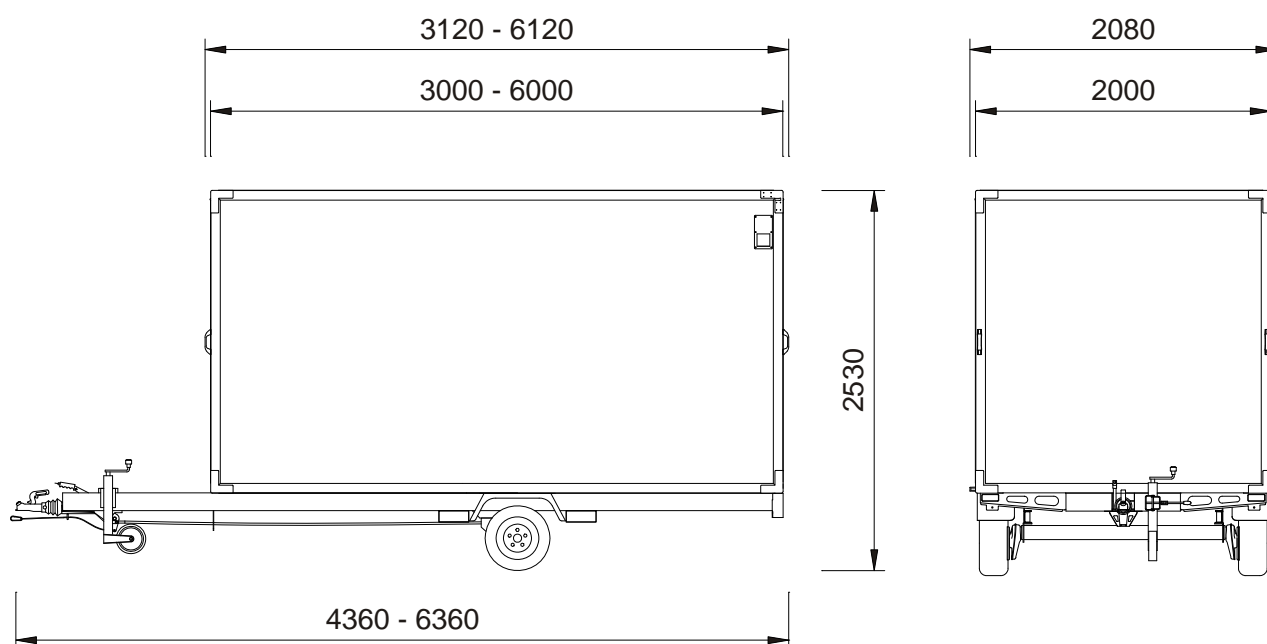
Clé
AU1045



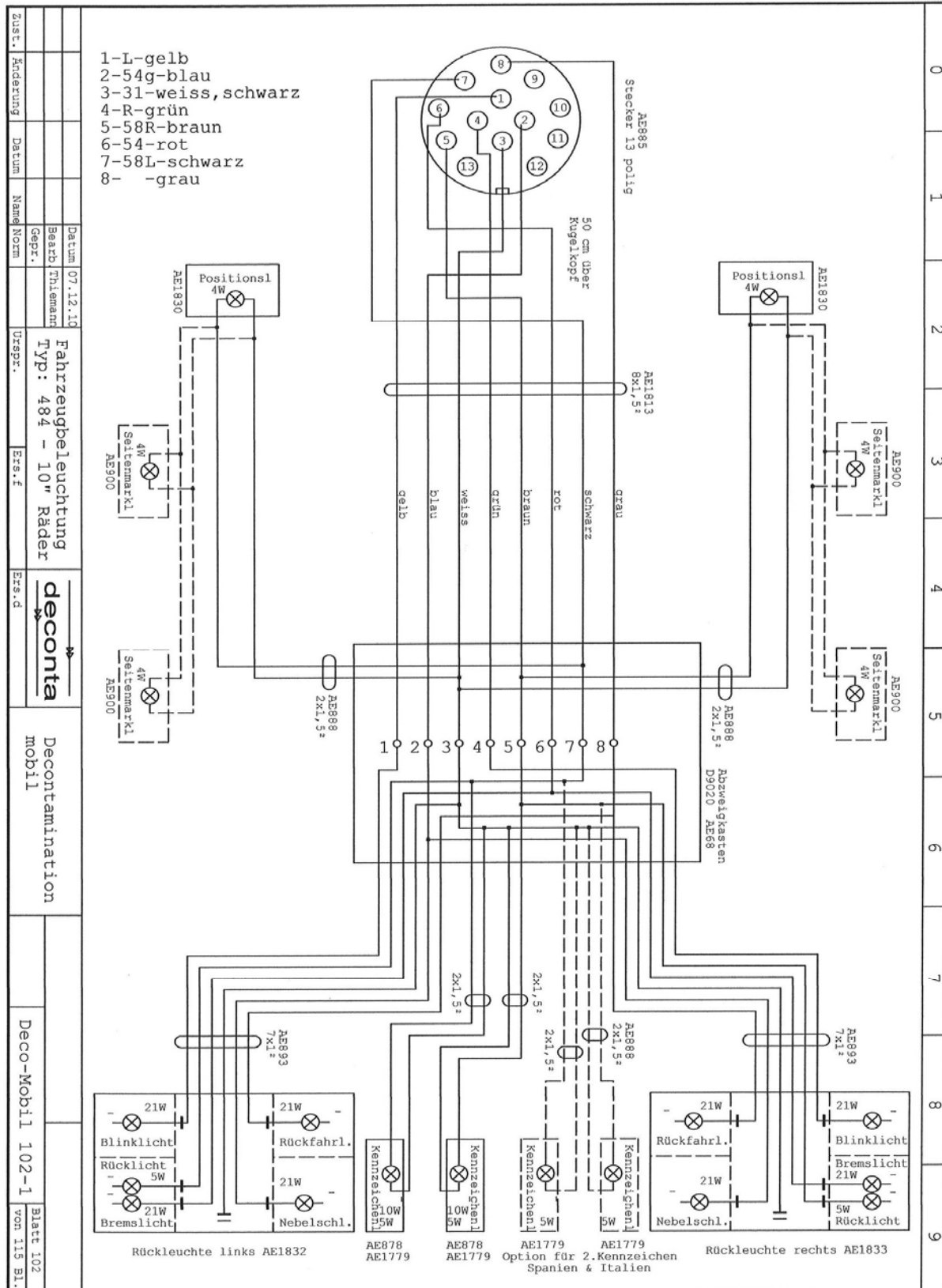
Spray anti-crevaisson
AU2745

6 Données techniques

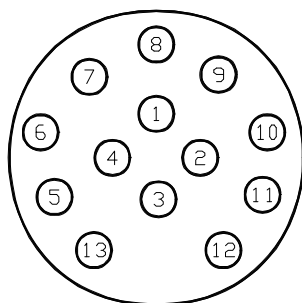
6.1 Mesures



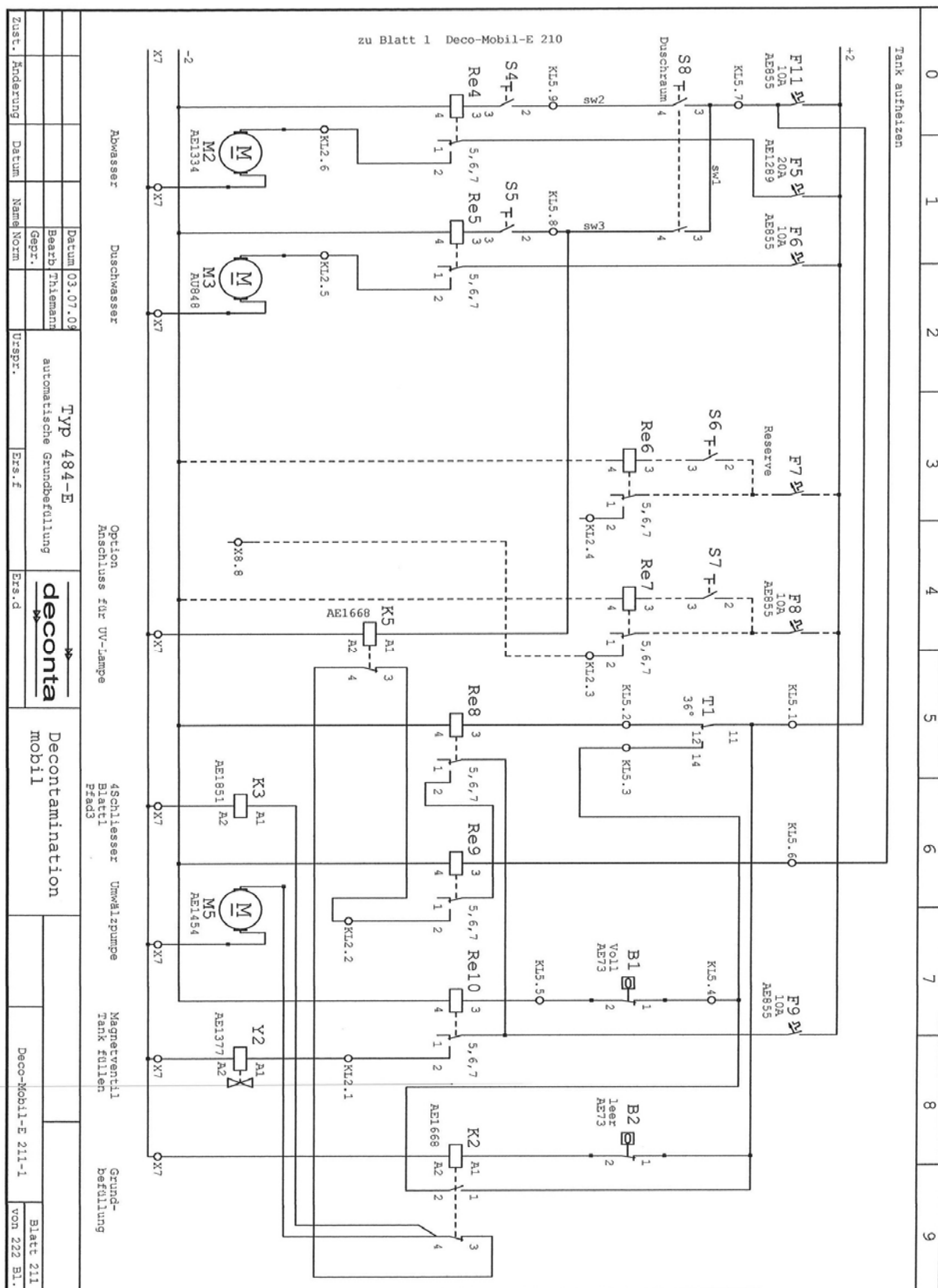
6.2 Schéma électrique de l'éclairage du véhicule (identique pour toutes les versions)



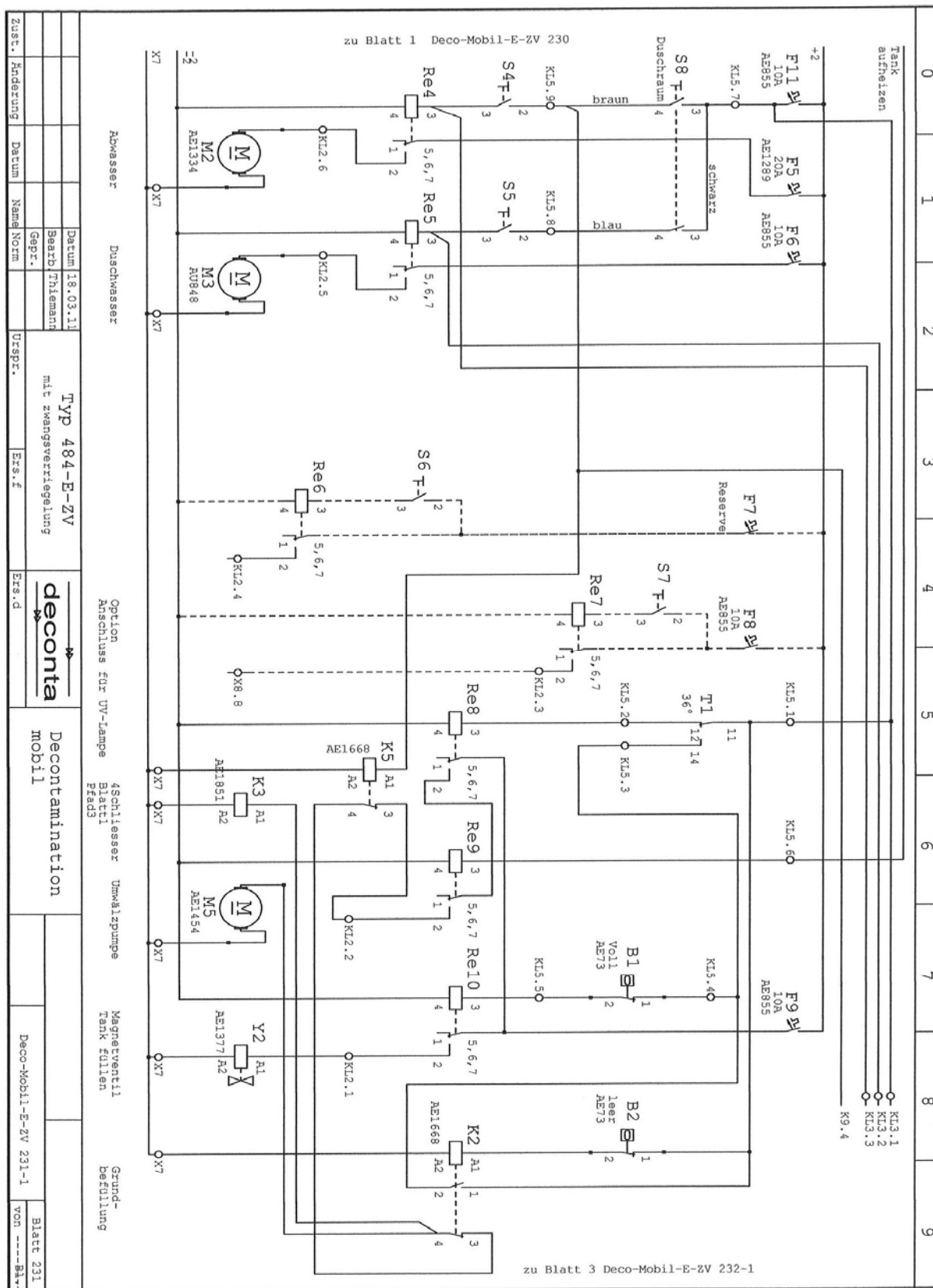
6.3 Schéma de raccordement électrique des prises

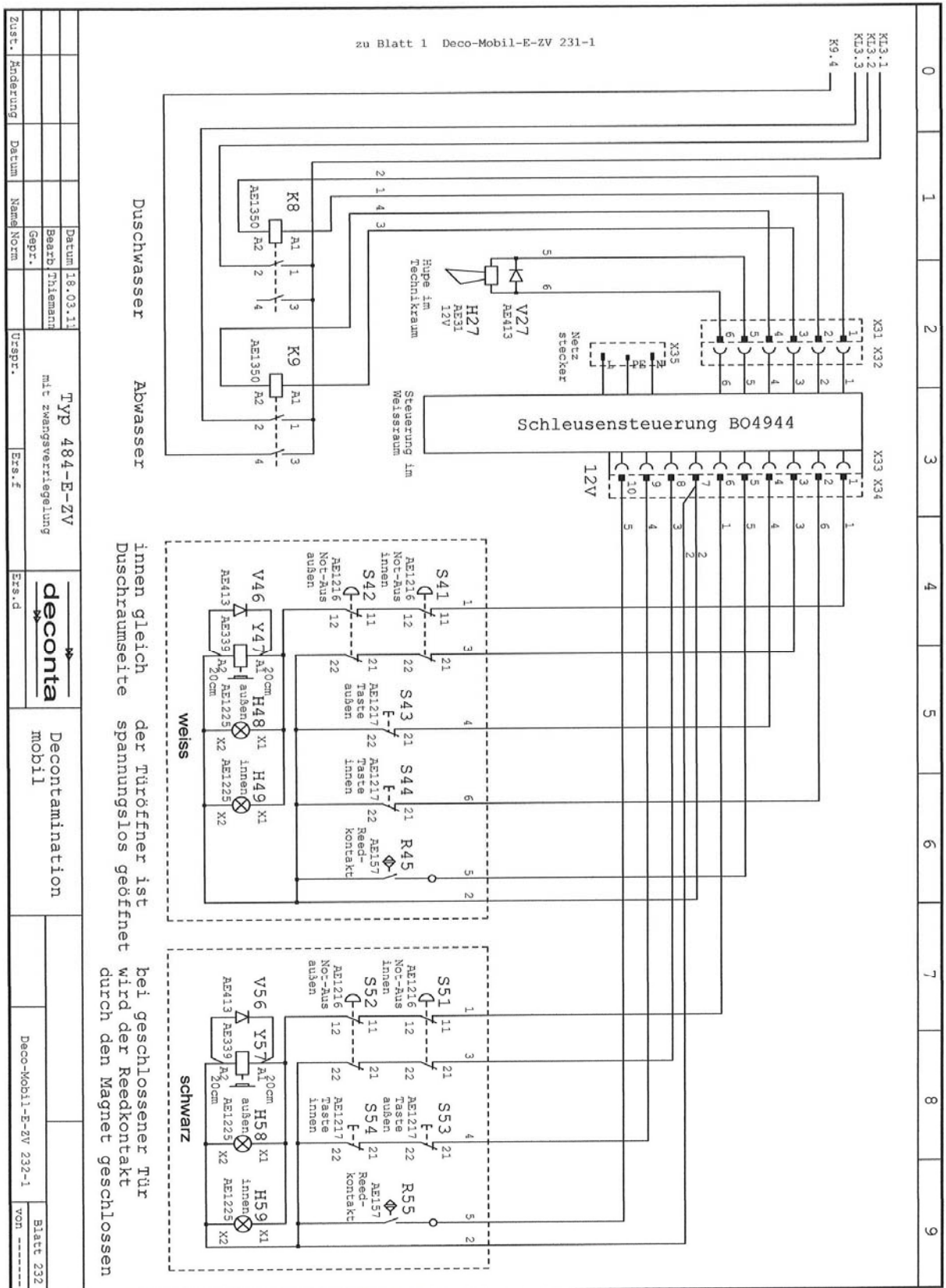


Numéro du contact	Fonction	Couleur du câble	Diamètre du câble
1	Clignotant gauche	jaune	1,5 mm ²
2	Anti-brouillards	bleu	1,5 mm ²
3	Masse (Contacts 1-8)	blanc	1,5 mm ²
4	Clignotant droit	vert	1,5 mm ²
5	Feux arrière droit, feux d'encombrement, feux de position	marron	1,5 mm ²
6	Feux de stop	rouge	1,5 mm ²
7	Feux arrière gauche, feux d'encombrement, feux de position, Eclairage de la plaque d'immatriculation	noir	1,5 mm ²
8	Feux de recul	gris	1,5 mm ²

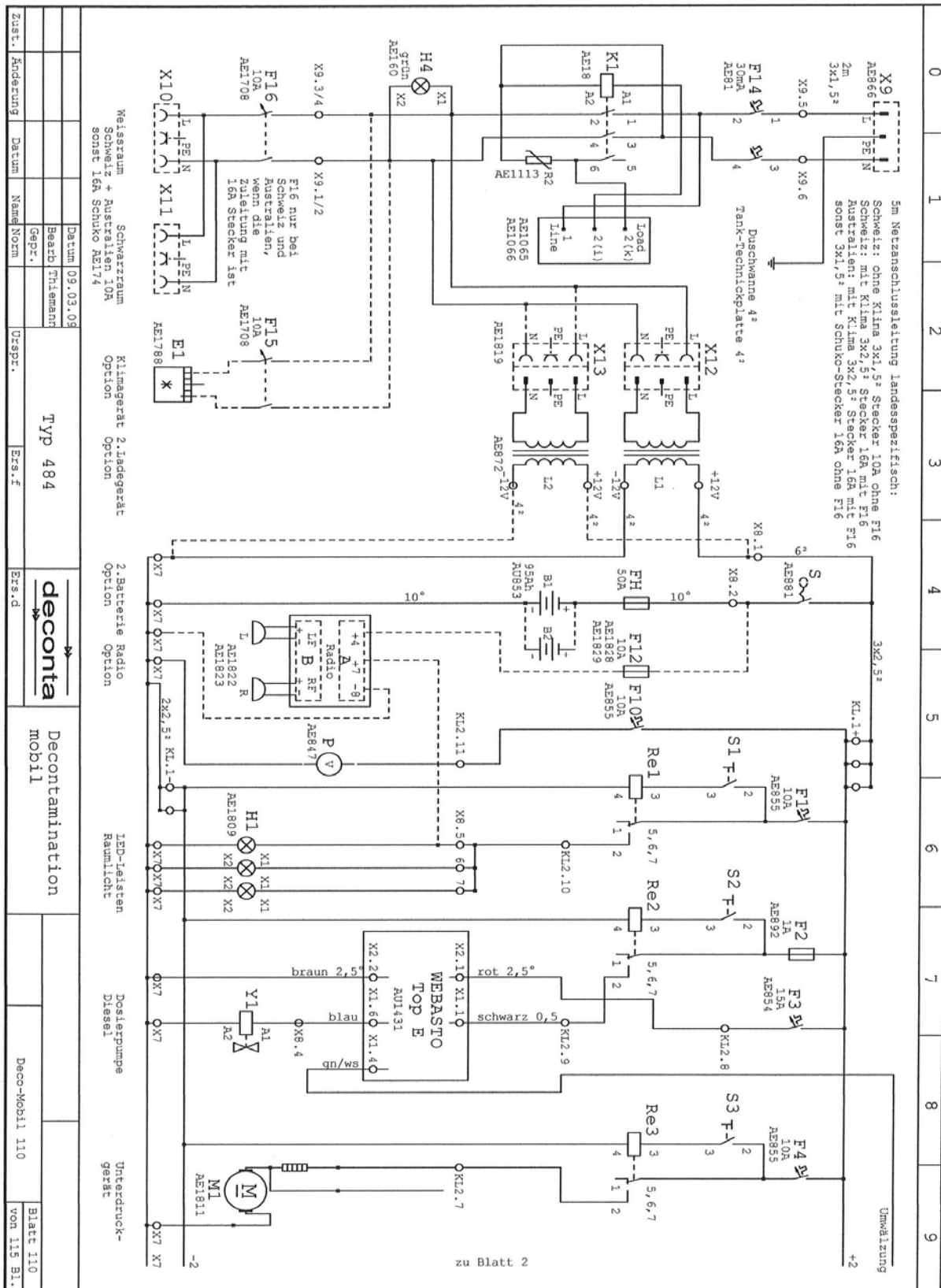


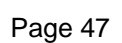
[illegible]





6.6 Schéma électrique de la technique du véhicule – Version diesel





5m Netzanschlussleitung landesspezifisch:
 Schweiß: ohne Klima 3x1,5² Steckert 10A ohne F16
 Schweiß: mit Klima 3x2,5² Steckert 16A ohne F16
 Australien: mit Klima 3x2,5² Steckert 15A mit F16
 sonst 3x1,5² mit Schuko-Stecker 16A ohne F16

3x2,5²

KT.1.10

KT.1.1

KT.1.2

KT.1.3

KT.1.4

KT.1.5

KT.1.6

KT.1.7

KT.1.8

KT.1.9

KT.1.10

KT.1.11

KT.1.12

KT.1.13

KT.1.14

KT.1.15

KT.1.16

KT.1.17

KT.1.18

KT.1.19

KT.1.20

KT.1.21

KT.1.22

KT.1.23

KT.1.24

KT.1.25

KT.1.26

KT.1.27

KT.1.28

KT.1.29

KT.1.30

KT.1.31

KT.1.32

KT.1.33

KT.1.34

KT.1.35

KT.1.36

KT.1.37

KT.1.38

KT.1.39

KT.1.40

KT.1.41

KT.1.42

KT.1.43

KT.1.44

KT.1.45

KT.1.46

KT.1.47

KT.1.48

KT.1.49

KT.1.50

KT.1.51

KT.1.52

KT.1.53

KT.1.54

KT.1.55

KT.1.56

KT.1.57

KT.1.58

KT.1.59

KT.1.60

KT.1.61

KT.1.62

KT.1.63

KT.1.64

KT.1.65

KT.1.66

KT.1.67

KT.1.68

KT.1.69

KT.1.70

KT.1.71

KT.1.72

KT.1.73

KT.1.74

KT.1.75

KT.1.76

KT.1.77

KT.1.78

KT.1.79

KT.1.80

KT.1.81

KT.1.82

KT.1.83

KT.1.84

KT.1.85

KT.1.86

KT.1.87

KT.1.88

KT.1.89

KT.1.90

KT.1.91

KT.1.92

KT.1.93

KT.1.94

KT.1.95

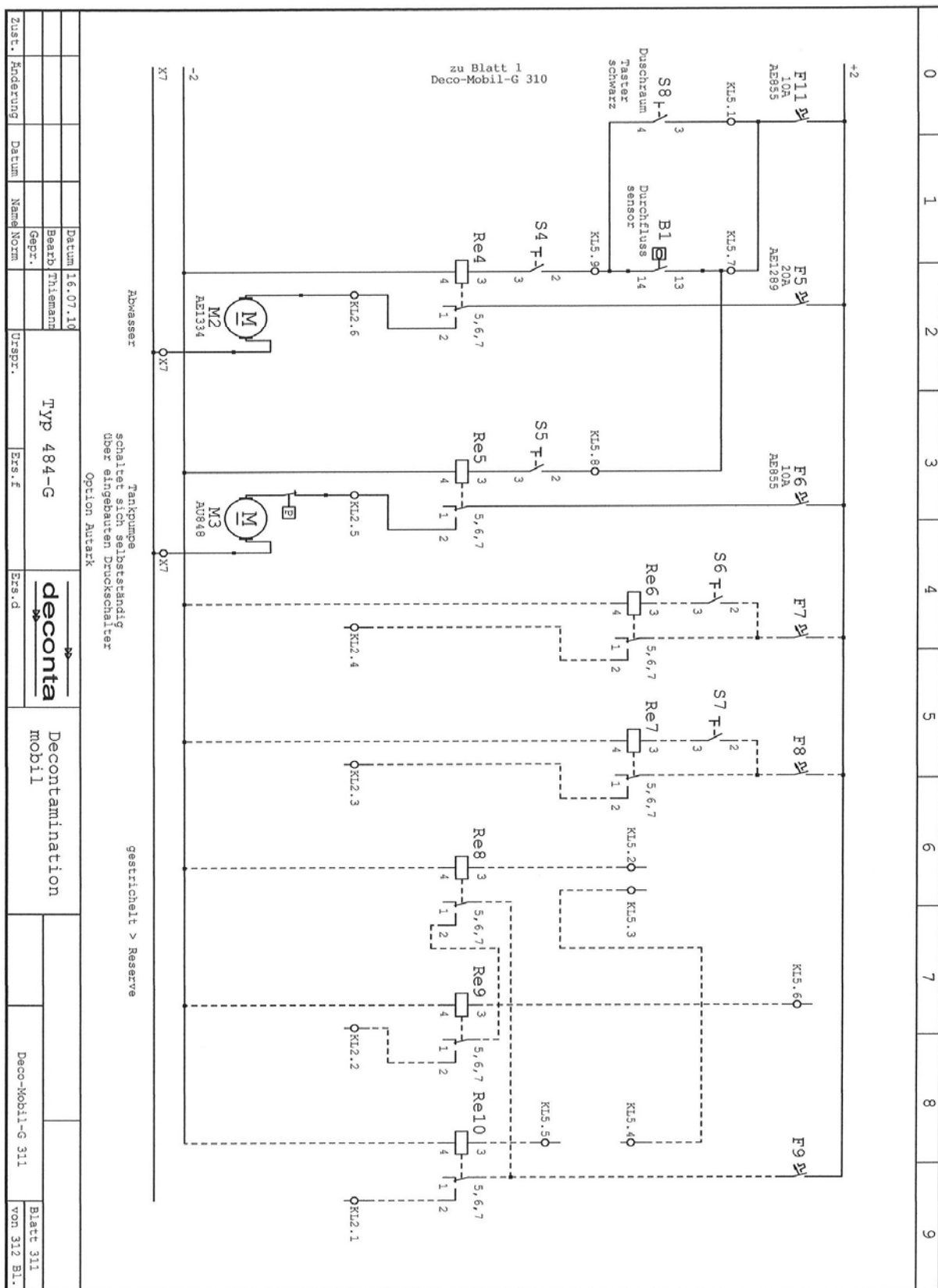
KT.1.96

KT.1.97

KT.1.98

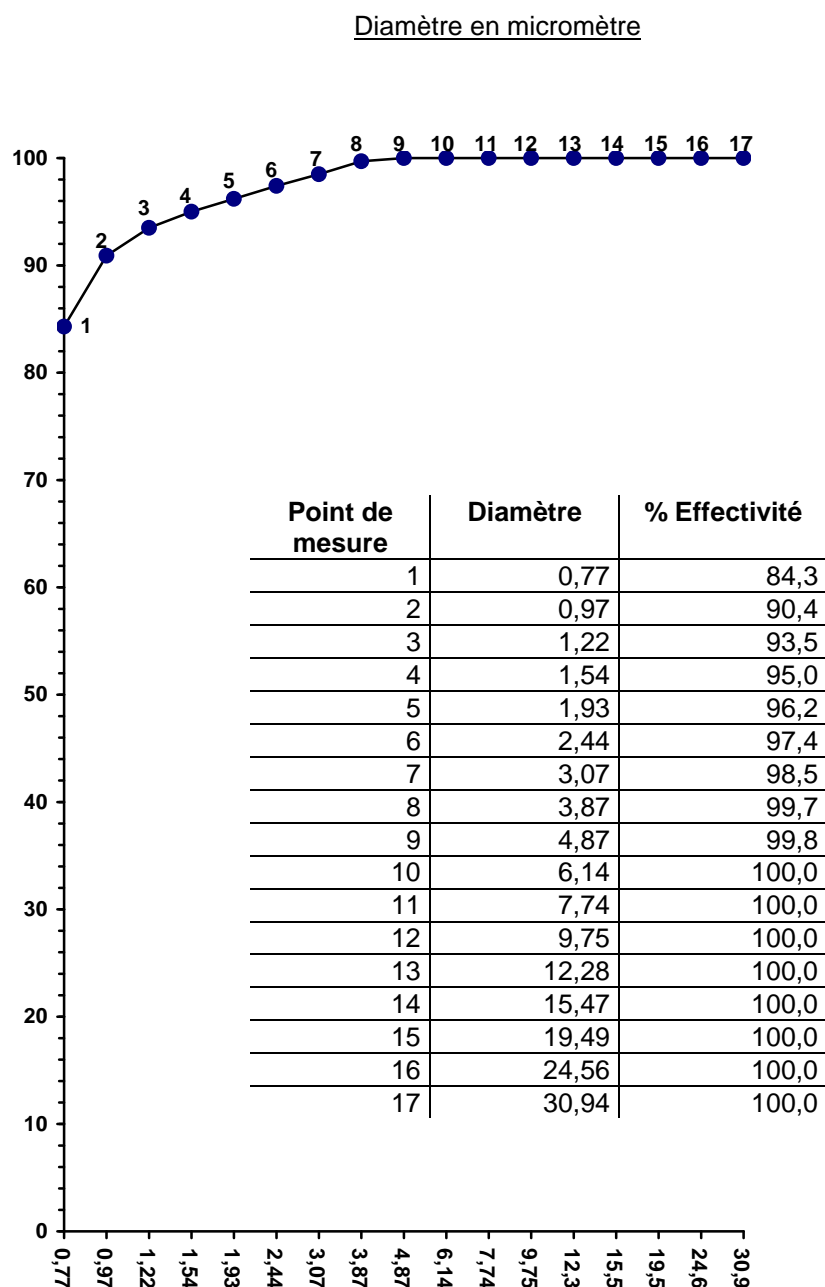
KT.1.99

KT.1.100



6.8 Effectivité de la filtration des eaux usées

Test: Degré de séparation d'un filtre bougie d'1 micromètre



7 Temps de fonctionnement sous batterie

Le temps de fonctionnement sous batterie peut être calculé à l'aide des données suivantes, bien que le résultat ne puisse être qu'approximatif car le temps de fonctionnement dépend de facteurs supplémentaires comme la température ambiante, l'état de charge et l'âge de la batterie.

Capacité de la batterie en pleine charge: 95 Ah

Consommation de courant des utilisateurs:

- | | |
|-------------------------------------|--------|
| • ventilateur, chauffage | 0,3 A |
| • éclairage | 2,6 A |
| • maintien en dépression | 2,3 A |
| • pompe eaux propres | 5,4 A |
| • pompe d'évacuation des eaux usées | 11,0 A |
| • brûleur charge maximale | 4,0 A |
| • brûleur charge minimale | 2,5 A |
| • Radio | 1,0 A |

La consommation d'énergie par heure se calcule à partir de la consommation des utilisateurs multipliée par leur durée de fonctionnement en heure. A partir des besoins d'énergie par heure en heure, la durée de fonctionnement de la batterie peut être calculée.

Exemple:

- | | |
|--|-----------------------------|
| • Eclairage, fonctionne dès le début des travaux, fin, pause
et lors du fonctionnement la douche, env. 12 min/h | = 0,20 h x 2,6 A = 0,52 Ah |
| • Maintien en dépression, fonctionnement continu | = 1,00 h x 2,3 A = 2,30 Ah |
| • Douche / pompe d'évacuation des eaux usées, temps de
douche d'1 min et 12 douches en 2 heures env. 6 min/h | = 0,10 h x 16,4 A = 1,64 Ah |
| • Brûleur charge max., réchauffage de l'eau de douche
env. 45 min/h | = 0,75 h x 4,0 A = 3,00 Ah |
| • Brûleur charge partielle, pour chauffer la pièce env. 15min/h | = 0,25 h x 2,8 A = 0,70 Ah |
| • Radio, fonctionne dès le début des travaux, fin, pause
env. 12min/h | = 0,20 h x 1,0 A = 0,20 Ah |
| | ----- |

Besoin d'énergie par heure 8,26 Ah

Capacité de la batterie 95 Ah

Durée théorique de fonctionnement jusqu'au vidage final = 95 Ah / 8,26 Ah = 11,5 h

8 Déclaration de conformité

Chassis contrôlé selon §21 StVZO

Caisse contrôlé selon:

deconta GmbH Im Geer 20 D-46419 Isselburg		Déclaration de conformité CE	
Produit:	D 3000 / D 4000 / D 5000	Type:	484
La construction des appareils est conforme aux réglementations afférentes suivantes :		Directive machines 2006/42/CE Directive basse tension 2006/95/CE	
Normes harmonisées appliquées:		EN 292, EN 60335-1	
Normes nationales appliquées:		DIN VDE 0701, DIN VDE 0702	



A.Evers, Leitung Entwicklung

Isselburg, 30.06.2009